

NIHONJINKAI a.s.b.l.

発行：会報委員会

責任者：大野保人

Avenue Louise 287, Bte 3,

1050 Bruxelles, Belgium

TEL: +32 (0)2-647 38 39

e-mail : jimukyoku@nihonjinkai.be

URL : www.nihonjinkai.be

Bimonthly Bulletin of the Japanese Association

No. 388 November 2019

ONLINE

日本人会会報

Photo : Hiroyuki Yamamoto



最高裁判所近くに設置された観覧車

目次

巻頭

2 欧州の中心で

檜高 正秀

4 2019 年度 日本人会ゴルフコンペ 大使杯 結果報告 日本人会ゴルフ部

〈ベルギーもの〉なんでも読書案内 86

5 10 人のベルギー・パラシュート部隊 藤野 ユミリ

ヨーロッパの十字路から 4

7 アンビオリクス ローマ軍に立ち向かった蛮族の王 山本 浩幸

11 告知板

12 ブラッセル日本人学校創立 40/45 周年記念 リーフレット刊行のお知らせ 会員限定

13 会員異動 会員限定

14 2019 年度日本人会第 1 回理事会議事録 (2019 年 9 月 10 日) 会員限定

17 編集後記

18 お知らせ・広告

11 月号

巻頭

欧州の中心で

三井住友銀行
檜高 正秀

2019 年 11 月号の日本人会会報の巻頭のご挨拶を担当させていただき、三井住友銀行の檜高です。

ブラッセルには 2017 年初夏に着任し、間もなく 3 回目の冬を迎えようとしています。初の海外勤務、初の单身生活、大好きなベルギービールの世界。希望に胸をときめかせながら、成田発の ANA 便のなかで一睡もせずに、夢を思い描いたあの日が、今はとても昔に感じられます。いろんなことがありました。“豊かな”経験をさせて頂いております。本日は、そのなかから、少しでも皆様にご紹介させて頂きたいと思います。

その前に、ごく簡単に会社の概要を紹介させていただきます。三井住友銀行ブラッセル支店は 1972 年に開設された老舗の海外拠点の一つで、2022 年に 50 周年を迎えます。現在 90 名強のスタッフを擁し、資産規模では弊社欧州で最大の拠点です。オフィスは、欧州議会の目の前のルクセンブルク広場に近く、立地抜群と言いたいところですが、日系営業担当の弊職にとっては、常に渋滞に巻き込まれるのが玉に傷でもあります。

ベルギーに来てしばらくして気づいたのは「人々が歴史と共に生活している」ということです。欧州全域に言えることかもしれませんが、少し大げさに言うと、この瞬間を切り取ったら、現代なのか、千年前なのか分からないような場面によく出くわします。歴史を感じる教会横のカフェテラスでオレンジの灯りのなか夜遅くまで語らう人々、日曜日の静まり返った石畳の街並み、雨上がりの夕暮れの田舎道をゆったりと乗馬する姿など。歴史の一部であることを自覚しながら、ゆったりと生きている姿を見て

いると羨ましくなるとともに、24 時間営業のコンビニの蛍光灯に充ちた“便利な”生活は本当に豊かなのか？と考えさせられてしまいます。それは、家族との時間を大切に仕事とのバランスを見事に取るナショナルスタッフの姿と、成果と期日に追い立てられて、ギリギリと遅くまで机にかじりついている我々の姿と、まさに同じコントラストとも言えます。働き方改革の渦中の日本に、このエッセンスを持って帰れたら、などと夢想しながらも、長い歴史と文化の前に、ある種の畏敬の念を抱きながら、呆然としてしまうのです。

次に実感したのは、ベルギーは何と言っても欧州の中心、交通の要所ということ。「朝思い立って、ちょくちょく行きつけのパリのレストランでランチしたよ」との、前任のややきざな言葉通り、欧州の主要都市に日帰りできてしまう素晴らしい環境。最近、週末に思いついて、“近隣”の美術館に名画鑑賞に出かけるのに嵌まっていますが、ベルギーだからこそ出来る贅沢な“ぶらり”ではないでしょうか。

ご参考までに最近印象に残ったところは、ロココ調全盛期の華やかな調度品と共に、よく見ると意味深な構図のジャン・オノレ・フラゴールの「ぶらんこ」を所蔵するウォレスコレクション（ロンドン）や惜しげもなくファン・ゴッホの名作たち（「アルルの跳ね橋」「夜のカフェテラス」「星月夜」など）が並べられているクレラー・ミュラー美術館（オランダ・ヘルダーラント）などです。見ごたえのある作品群を、筆づかいや重ね塗りの様を感じられる至近距離で、心ゆくまで味わえるお勧めの場所です。それと同時に、歴史的には、このような富とのアクセスの

【ヘアサロン】

Tamaki
ヘアサロン



120 Rue kelle, 1150 Bruxelles
TEL: 0490.11.9026
火～土:10h-20h (19h-20h予約の方のみ)
(月曜・日曜・祝祭日休み)



お弁当予約注文・ヘアサロン予約
詳しくは創和ホームページへ⇒

【食料品・持ち帰り弁当】

けんちゃん



120 Rue kelle, 1150 Bruxelles
TEL&FAX: 02.771.7224
火～金:10h-18h / 土:10h-19h
(月曜・日曜・祝祭日休み)

【食料品・持ち帰り弁当】

はるちゃん



17 Rue des begonias, 1170 Bruxelles
TEL&FAX: 02.660.0666
月～金:10h-18h / 土:10h-19h
(日曜・祝祭日休み)

<http://sowatrading.be>

良さが、ベルギーとしての辛い過去の背景なのだろうなと感慨してしまう場所かもしれません。

豊かな食文化、優しい人柄、豊富な自然、サッカーの熱狂、優れたゴルフ環境、常に工事中の道路等、語りたいことは尽きませんが、紙面の関係もありますので、この辺で筆を置きたいと思います。

最後に、欧州の中心であるベルギーで、皆様がより安心して過ごされ、ますます活躍されますよう、また、日本の良さをベルギーに伝えられますよう、日本人会の理事として、微力ながらそのサポートができれば、この上ない幸せです。今後ともよろしくお願い致します。

2019 年 10 月 17 日



三井住友銀行
檜高 正秀

2019 年度 日本人会ゴルフコンペ 大使杯 結果報告

日本人会ゴルフ部 藤田



開催日 9月8日(日)
 コース GOLF CLUB DE LOUVAIN-LA-NEUVE
 参加人数 12人(男性11人 女性1人。大使杯のため、初参加なし)
 幹事会社 Toyota Tsusho Europe SA

順位	氏名(敬称略)	会社名	OUT	IN	Total	H/C	Net
優勝	上田 圭一	ANA 全日本空輸株式会社	54	52	106	34	72
準優勝	井上 誠司	Mitsubishi Electric Europe B.V.	49	50	99	24	75
第3位	水澤 伸治	Kaneka Belgium N.V.	48	43	91	14	77
ベストスコア	青木 優	YAMAYU-SANTATSU	39	44	83	-	-



韓国料理レストラン ソウル

世界で一番おいしい焼肉を
お楽しみください。

営業時間 月・火 19:00-22:30
 水～土 12:00-14:00, 19:00-22:30

RUE CAPITAIN CRESPEL 14, 1050 BRUSSELS

Tel: 02.513.1725

<http://www.seoul-resto.be/>

〈ベルギーもの〉なんでも読書案内 86

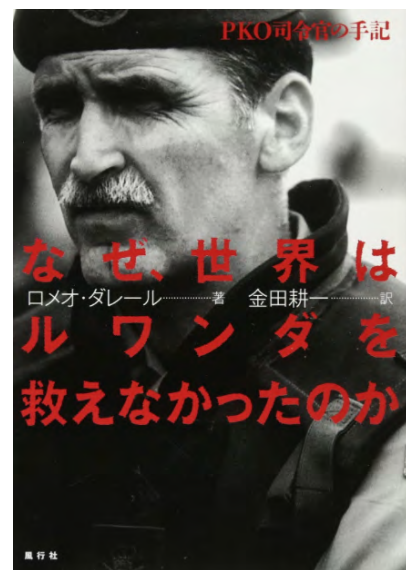
10 人のベルギー・パラシュート部隊

書籍編集
藤野ユミリ

ここ 2 年来、縁あって、アフリカの小国ルワンダとベルギーを往復する生活をしています。日本やヨーロッパ水準で見ると、圧倒的な物資の不足や水・電気の供給不安定という不便や貧困はもちろんありますが、アフリカ随一の安全と清潔さ、勤勉な国民性、経済成長の優等生が示すポテンシャルの高さに、世界中がこの国に熱視線を注いでいるのがよくわかります。日本もお金だけじゃなく、宇宙開発ロケットや ICT 関連の技術支援などなど、なかなか良きパートナーシップ。しかし、忘れてはいけないのは、1994 年に起きた民族虐殺の悲劇が心理的、社会的深層に今なお横たわる現実です。あれからまだ「たかだか」25 年しか経っていないんだ、という現実が生活風景のそこかしこに見られます。例えば、毎日午後 3 時になると兵士が銃を携えて警備にあたり始めます。また、対立の歴史を彷彿させるフツ、ツチという民族名を口にするのは禁止、あなたは何族？ などという質問はもってのほか。毎年ジェノサイドの起きた 4 月から 3 ヶ月間は国民挙げて喪に服し、ディスコやバーも静まり返り、プレミアリーグなどのサッカー観戦もパブリックビューイングは自粛。そのほか、犠牲者・加害者が対峙しての許し合い月間、月に一度の集団勤労の日などなど、友愛と相互理解を目指した国の建設に力を入れるのも、みんな負の歴史の教訓です。もちろん、治安や言論を統制する政府は厳しく存在します。

さて先の 9 月末、ルワンダのローカル紙 The New Times が、ある退役カナダ軍人が人権擁護を讃える賞を受賞者したことを報じていました。調べ

ると、カナダの小さな団体が主催する人権貢献への賞（アドリアンヌ・クラークソン賞）なのですが、それはそれは扱いの大きな記事だったので目を引きました。その退役将軍の名は、ロメオ・ダレール、73 歳。ジェノサイド前夜の 1993 年末に国連の PKO 部隊ルワンダ支援団（UNAMIR）の司令官としてルワンダに派遣されて、地獄と混沌の渦中を生き抜いた、その人です。当時、現地に入って活動する中で、ジェノサイドが周到に計画されていることを知ったダレールは、迫り来る危機をつぶさに報告、部隊や装備の増強を国連本部に訴えますが、その反応は不適切なほど鈍かった。大国はそれ以前のソマリアへ内戦の介入に失敗し手痛い思いをしたばかり、アフリカよりヨーロッパのボスニア・ヘルツェゴビナ問題を優先するなど、ルワンダは地政学の駆け引きにさらされ、その煽りをまともに受けた国連軍司令官のダレール。国際社会から孤立無援のま



人事のことなら インフィニティ

スポット人材派遣サービス 始めました！

I|R INFINITY
RECRUITMENT

転職をご検討中の方
人材をお探しの企業様

お問い合わせは日本語でお気軽に (担当: サカイ)

✉ info@infi-r.com ④ www.INFI-R.com ☎ 02 644 4477

🏠 Chaussée de Vleurgat 119, 1000 Brussels

ま、日増しに積み重なっていく犠牲者の山の脇を抜けながら、虐殺遂行指導者や敵対する反乱軍のそれぞれの拠点を何度も往復し、威嚇にさらされ嘘に耐え、腹を探り合い、時には悪魔と手を握るまでして（原題 **Shake hands with the Devil**）事態改善に奔走しました。結局 UNAMIR のミッションは失敗に終わり、ルワンダを後にして本国に帰った彼は重い PTSD に苛まれ、自傷行為や自殺未遂の末セラピー治療を繰り返し、約 10 年のちようやく、その耐え難く、恐怖に満ちた記憶を辿り直して書き上げたのが『**なぜ、世界はルワンダを救えなかったのか PKO 司令官の手記**』（2012 年、風行社）。内部関係者の視点からルワンダ虐殺を証言し、国連の機能麻痺を告発したこの手記は大きな話題となり、ドキュメンタリーや映画にもなりました。

さてここからが〈ベルギーもの〉です。

ルワンダのジェノサイドは、フツ過激派がその計画を周到に準備する不穏な空気の中、和平合意から戻るハビャリマナ大統領の飛行機が、4 月 6 日夜、何者かによって爆撃されたことを機に勃発しました。ダレール配下のベルギー人パラシュート部隊の 10 名（Dix Para と呼ばれています）はその命を受け、翌 7 日朝すぐに当時の総理大臣アガート・

ウィリンジイマナ女史——憲法上、大統領亡き後その権限を引き継いだ——の警護に当たることとなります。女史はフツ穏健派として知られ、彼女はこの非常事態の收拾のためラジオで国民をなだめる演説を試みるのですが、そうはさせまいとするフツ過激派の政府軍に家族もろとも殺害され、護衛のベルギー兵らは捕獲されてしまいました。PKO 部隊は規定上攻撃できないのでした。並行して、政府軍は大統領暗殺をベルギー軍の仕業と喧伝し、国民の憎悪をベルギーに向け、ついに丸腰のまま援助を待つしかなかった 10 人のパラシューティスト達は拷問の末銃殺されたのです。その結果、駐留ベルギー兵 400 人余は即撤退、国連や大国はますます介入に及び腰となり、コトはまんまと殺人者達の筋書き通りに運び、地獄はその後 100 日間続くのでした。

25 年経った今も Dix Para 部隊が銃殺されたキャンプ・キガリの建物には、今も当時のまま銃弾の跡が生々しく残っています。事態がわからず、救助を待つしかない彼らの恐怖と絶望たるや、想像するだけに背筋が凍り、言葉になりません。

ダレール司令官は手記の中で、政府軍上層部との「交渉」で 10 人の部下を取り戻せると期待していたがそれは間違いだった、と慙愧に耐えぬ思いを記しています。握手を交わした相手は「悪魔」だったと。



ネコの かします

ベルギーで法人向け IT サービスといえばインフィニティ
受付、現場対応も日本人エンジニアが伺います。

お問い合わせはお気軽に日本語で

ヨーロッパの十字路から 4

アンビオリクス ローマ軍に立ち向かった蛮族の王

ベルギー青い鳥
山本 浩幸

「ベルギー史上、最初の反逆者」その男の名前はアンビオリクス (Ambiorix)。ライバルは古代ローマ帝国の礎を築いた神君ユリウス・カエサルである。

現在のベルギー東部、リンブルク州およびリエージュ州のあたりに縄張りをもつエプロネス族の王、アンビオリクスはカエサルの書いた『ガリア戦記』の第 5、6 章に登場する。ガリアでの戦いにおいてローマ軍に最大の打撃を与え、絶えずゲリラ戦をしかけて彼らを苦しめ、ついに捕まることがなく逃げおおせた「蛮族の王」。

アンビオリクスと紀元前のベルギーについて知るには『ガリア戦記』は非常に有用で情報量も多い。カエサルの時代、ガリアとは現在の地域としてはフランス西部からベルギー・オランダ・スイスまでと広く、暗い森に包まれ、数多くの部族が対立する「未開の」土地だった。

分析家カエサルの記述。「最も強いのはベルガエ人である」。「文化教養から遠く離れているし、商人もめったにゆききしないから心を軟弱にするものが入らないのと、レーヌス河のむこうのゲルマーニー人に近いのでそれと絶えず戦っているためである」。もちろん、ベルガエ人こそ現在のベルギー人である。

カエサルのガリア遠征は紀元前 58 年からはじまり、51 年まで続く。事件が起きたのは早魃の影響で農作物の収穫が少なかった 54 年の冬の冬のこと。不穏な空気を察して、通常であれば一カ所に固まっ

トンゲレンの大広場の中心に立つ
アンビオリクスの銅像



て冬営するローマ軍が、この冬に限って 8 カ所に分散して冬営地を築いた。複数の部族を細かく監視するためである。

ローマに恭順を示し、冬営地に食料を運び入れもしていたエプロネス族。その監視には軍団長のサビヌスとコッタが任命されて、冬営の準備が進められていた。しかし 15 日目、木材の調達に出かけていたローマ兵が襲撃され、その後エプロネス族が大挙

RHODE ST GENESE ゴルフ練習場

Since 1977

入場料 8ユーロ ボール(70球) 3ユーロ

新たにショートホール(4ホール)もご利用頂けます。是非、お越しをお待ち申し上げます。
詳細は <https://www.golfclubbrsg.be/english-1/> 御覧ください。



して陣地に押し寄せてきた。それでもローマ軍はすばやく防御に転じて、彼らの軍事拠点の頑強さが発揮される。

さすがに攻めあぐねたアンビオリクスから講和がもちかけられる。アンビオリクスがローマ側の使者に語った「言い訳」を『ガリア戦記』から引用しよう。

「告白するが自分に対するカエサル的好意には深く感謝している。カエサルの工作で自分は隣りのアトゥアートゥキー族に払っていた貢ぎ物から解放され、自分の子と兄弟の子はカエサルによって送還された」

「陣地襲撃の行為は自分の判断や意欲によるものでなく、部族のものにせがまれてしたことで、自分の支配もこんな有様で、自分が一同に対するのと劣らず一同もまた自分に対して権利を持っている(略)自分の部隊でローマ軍に勝てると思うほど自分は事情に疎くない、しかしこれはガリア全体の策謀なのである」

「しかしもうその愛国心も満足させられたから、今度はカエサルの好意に対する義務を与えよう(略)ゲルマーニー人の大部隊が雇われてレーヌス河を越えた、これが二日たつと現れるだろう、近くのものを感じかないうちに冬営地から兵を出して(略)行くがいい」

「エプロネース族の領地を安全に通過させることだけは約束するし誓いも立てて保証しよう、そうしなければ自分は、仲間を冬営の負担から救うわけで部族のためになるし、カエサルの手柄に感謝することになる」

アンビオリクスの「ゲルマン民族が攻めて来る前に、別の冬営地に避難したらどうか？」という誘い文句は、ローマ陣営で真夜中までの議論を巻き起こした。軍団長コッタと多くの千夫長、百夫長は籠城を主張。軍団長サビーヌスは最寄りの軍団との合流を主張。お互い譲らずに会議は決裂した。

結局、平民出身のコッタが貴族出身のサビーヌスに譲り、夜明けに行動開始と決定する。しかしアンビオリクスとエプロネース族は、ローマ陣営の様子をつぶさに観察していた。夜中にゴソゴソと荷物をまとめ準備をしている、つまりローマ軍は冬営地を出る決定をしたらしい。すぐに出発するようだ。

朝日も差し込まない木々の生い茂る暗い森で、アンビオリクスは仲間と息を殺して待つ。部族の尊厳を奪い去ったカエサルの軍に復讐を果たす日がやってきた。ガリアの僧は、霊魂が不滅で死後も移り変わるものだと教える。死の恐怖を無視し勇気を鼓舞して闘うからこそベルガエ人はガリア最強と称される。戦利品は自分たちのものになるぞと約束して、アンビオリクスは兵士のやる気も引き出した。


ローマ軍が深い谷間の底に降りたのを確認すると、その瞬間、敵の間延びした列を、2隊に分けられたエプロネース族が両側から挟み撃ちにした。不眠で荷造りをしたローマの兵士たちは、突然の恐怖でパニックに陥る。明らかにローマ側に不利な場所での戦闘である。

指揮官サビーヌスはあわてふためき、状況を打開できない。この事態を想定していたほうの軍団長コッタは味方の兵士に荷物を棄てて円陣を作れと命令した。しかし、隊旗を離れて自分の貴重品を荷物

2019年11月12日(火)～11月23日(土)まで

すき焼き/しゃぶしゃぶ

の各種材料が安い!



に探しに行った兵士が次々に犠牲になる。いざ円陣を築いても、ローマ軍の突撃はたくみにかかわされる。遠くから飛び道具で攻撃をしかけるアンビオリクス軍にローマ軍はじりじりと被害を深くしていく。

奮闘するコッタは投石を顔に受けて負傷。おじけづいたサビヌスはアンビオリクスに使者を送り、命乞いをする。アンビオリクスは協議に応じると返答した。サビヌスはコッタと一緒に命乞いをしようと提案するが、コッタはそれを拒否。「武装したままの敵のところに出かけてはいけない」。

サビヌスは部下2人を従えてアンビオリクスとの協議に赴くが、武器を棄てさせられ、挙げ句の果てに殺害された。エプロネス族は勝利の関の声をあげ、ローマ軍に襲いかかる。もう一人の指揮官コッタも他の兵士と一緒に戦死する。

ローマ側は一軍団（十個大隊）と補強に集められた五個大隊の計十五大隊が壊滅というガリア遠征で最大の災禍に見舞われた。戦死者は9000人。のちに報告を受けたカエサルは、大きな衝撃を受ける。「無力でとるに足らない部族」と思われていたエプロネス族の策略にまんまとはまって、味方の多くを失ってしまった。アンビオリクス討伐を強く意識した瞬間である。

一方のアンビオリクスは勝利後すぐに周辺部族の説得に駆け回っている。もともとガリアの諸民族は各々が独立しているため、一致団結して戦争をすることはない。しかし、アンビオリクスの快勝の知らせを受けて、6万の大軍を組織することに成功する。（ただしこの数字は誇張の可能性あり）次のターゲットは、ネルヴィ族の監視をするクインティウ

アンビオリクスが戦士を率いる姿
リエージュの州庁舎のレリーフ



ス・キケロ（キケロの弟）の冬営地だ。ローマ軍は6000人。

ほどなくしてキケロの冬営地に突然6万のガリア連合軍が襲来した。しかし、やはりローマの冬営地の守備は固い。10倍の兵力をもってしても、いっこうに撃破できない。ガリア軍は前回と同じ策略を指揮官キケロにしかける。「全ガリアが蜂起した、ゲルマン人が迫っている、カエサル他の冬営地も襲撃されている、他の冬営地に移動したらどうか？」そう言いながら、陣地から出たところを襲撃する魂胆である。

キケロの回答は「ローマ人というものは武装したままの敵からどんな条件でも受け入れるようなことはしない」であった。火のついた石や槍を投げ込まれても、キケロの兵士たちは必死に持ち場を守り勇敢に闘った。苦しい籠城をするキケロから救いを求める使者がカエサルのもとに何度も送られたが成功せず、ようやくネルヴィ族の奴隷を使って救援の知



お引越は日通へ

1. 日本人立会い
 2. ハウスクリーニング
 3. 不用品回収
 4. お譲り品のお届け
- 他にも様々なサービスをご用意しております！

ベルギー日本通運株式会社
NIPPON EXPRESS(BELGIUM)N.V./S.A.
TEL:02-751-7814/15
email:neb.removal@neeur.com
http://www.nittsu.eu/be/removal_japan.html#top



らせが届く。

カエサルの反応は早かった。素早く動くことが勝利の鍵と判断し、最低限の補給しかもたない精鋭 7～8000 の兵を自ら率いてキケロの冬営地救出に駆けつける。戦略の神様カエサルは見事に 10 倍の敵を蹴散らし、キケロの軍団を救う。

このときのカエサルの勝利が、ガリア諸民族の勇気を打ち砕き、すべて組織的に計画的に進められるローマの植民化が進行していく。たくみな策略でローマ軍に大損害を与えた張本人であるアンビオリクスは、常に復讐のターゲットとして搜索されるが、ぎりぎりのところで逃げてしまう。不思議と『ガリア戦記』を書くカエサルの描写は淡々としている。

「何事においてもそうであるが、軍事においても運は大きい。騎兵が警護するものもなく準備もして

いないアンビオリクスにめぐりあい、その一味に噂も通知もなかったのに現れたというのは、全く偶然のことであったが、アンビオリクスが周囲に持っていた武器を全く奪われて車も馬もおさえられながら死ななかったというのも全く大した運である。(略) 闘っている間に、部下の一人がアンビオリクスを馬に寄せ、森に逃げこんだのである。こうして危険にさらされたのも逃れたのも全く運であった」

「アンビオリクスは森や峡谷の隠れ場所に逃れ、夜にまぎれて他の地域、他の場所へ向い、護るものといえは四名の騎士より他になく、これらのものに命を委ねていた」

こうしてアンビオリクスは、アルデンヌの深い森もしくはライン川を渡ってゲルマン族のもとに永遠に姿を消した。彼を筆頭として、ベルギーの歴史を見てみると「反逆者」が英雄に祭り上げられることが多い。

地続きのヨーロッパ大陸はどこも時代によって勢力地図ががらりと塗り替えられる宿命にある。特にベルギーは欧州連合の主要機関が設置されるほど、「どの大国からも近い」便利な場所にある。結果として、より強い外国に支配されていた歴史も多い。

民衆は、侵略者の圧政に、勇気と知恵を振り絞って反抗するアンビオリクスのような人物を「英雄」として心にとめる。独立の誇りや人民のため、命をかけて抵抗する人への敬愛は、小国でこそ深く強くなっていくのかもしれない。

(ベルギー青い鳥から転載)



ローマのカエサル像

充実のJALヨーロッパ線ネットワーク

JAL、ブリティッシュ・エアウェイズ、フィンエアー、イベリア航空の4社によるヨーロッパ路線。

ブリュッセルからロンドン、パリ、ヘルシンキ、マドリード経由でのご帰国で便利！
お値段、出発・到着時間により自由自在にフライトをお選びいただけます。

ベルギー発 日本行き
エコノミークラス **608€~**

ご予約・詳細は www.nl.jal.co.jp



JAPAN AIRLINES



告知板

日本人会関係行事予定

日程	内容	場所
11 月 5 日 (火)	役員連絡会	日本人会事務局
11 月 12 日 (火)	2019 年度第 2 回理事会	日本人学校
11 月 30 日 (土)	第 28 回文化交流委員会 日本語スピーチコンテスト	日本人学校
1 月 20 日 (月)	役員連絡会	日本人会事務局
1 月 21 日 (火)	2019 年度第 3 回理事会	日本人学校
2 月	音楽部「クラシック音楽をもっと楽しもう会」	日本人学校
3 月 9 日 (月)	役員連絡会	日本人会事務局
3 月 10 日 (火)	2019 年度第 4 回理事会	日本人学校
4 月	企業・在留邦人向け安全対策セミナー (大使館・BJA・日本人会共催)	日本人学校
5 月 11 日 (月)	役員連絡会	日本人会事務局
5 月 12 日 (火)	2019 年度第 5 回理事会	日本人学校
6 月 24 日 (水)	役員連絡会	日本人会事務局
6 月 26 日 (金)	2019 年度第 6 回理事会・総会	未定

●ブリュッセル日本語プロテスタント教会

毎週日曜日、午後 2 時～3 時まで礼拝があります。
御一緒に聖書を学んでみませんか。

詳しくは教会ウェブサイト、もしくはメール・電話
でお尋ねください。

※場所、時間が変更となりました。ご注意ください。

※11 月 17 日、子ども向けのイベントを準備中です!!

場所: Eglise Notre-Dame de Stockel

Rue de l'Eglise 1150, 1150 Bruxelles

(地下鉄 1Stockel 下車徒歩 5 分)

メール: brussels.nihongokyoukai@gmail.com

電話: 0479 67 07 44 (川上)

URL: <http://brussels-nihongokyoukai.blogspot.be/>

●話そう会 12 月 14 日 (土)

Saturday December 14th, 2019 15:00 ~17:00

Place: Av. des Citronniers 58, 1020 Bruxelles

Metro No.6 Roi Baudouin

●ブリュッセル カトリック日本語ミサのお知らせ

日時: 11 月 3 日 (日) 午前 11 時 15 分より

日時: 11 月 15 日 (日) 午前 11 時 15 分より

場所: ブリュッセル スクーート会 (淳心会) 修道院
Mission de Scheut

Chaussée de Ninove 548, 1070 Bruxelles

ミサの後、クリスマス进行会をもちます。どなた
も気軽にお越しください。12 月 1 日から 1 か月間、
サン・ミッシェル教会で世界各国のクリスマス馬小
屋が展示されます。日本の世界遺産である富士山と
姫路城をバックに日本にちなんだ聖人フランシス
コ・ザビエルや福者高山右近他の人物が登場します
ので、ご覧ください。日時が変更される事もありま
すので下記のブログにてご確認をお願い致します。

<http://nihongomisa.cocolog-nifty.com/blog/>

お問合せ: 中山 hiro.nakayama.bxl@gmail.com

編集後記

日本ではまだ真夏のニュースが流れておりますが、ここベルギーではあっという間に秋の深まる気配が感じられるこの頃です。皆様いかがお過ごしでしょうか。

ベルギーに来られた日本人の方は、すぐに和食の人気に気が付かれるのではないのでしょうか。町中でも SUSHI が店名に含まれている店が多く見かけますし、スーパーマーケットでもお寿司のパックがよく売られており、SUSHI を始めとする和食がかなり浸透してきたことを感じます。私が初めて欧州を訪れた 90 年代は、まだ日本人は生のお魚を食べるんでしょ？といった反応がありましたが、今ではそういった方は少数派で、お寿司だけでなく、様々な和食の魅力を知り、器用にお箸を使いこなされている方も多くいらっしゃいます。ご存じの通り、和食は「日本の伝統的な食文化」として 2013 年にユネスコの無形文化遺産に登録されています。今では世界で非常に質の高い和食がいただけるようになってきており、ここベルギーも例外ではありません。

子供の小学校にお弁当を持って行かせ始めた頃、おにぎりに唐揚げ、卵焼きといった日本の典型的なお弁当に、子供たちのクラスメートがたくさん寄ってきて、分けて欲しいと言われて大変だったと聞きました。最初の頃は沢山の小さなおにぎりをお友達用に作って持たせていました。小学校のイベントで各自が自分の国のお料理を持って行く際も、おにぎりは手前味噌ですが大人気で、あっという間に無くなってしまいます。

和食は今や日本文化の魅力を伝える上で欠かせないものとなってきました。ベルギーの皆さんにも、さらに多様な和食の奥深さを知っていただければと思っています。

(月担：河野)

広告を募集しております。

掲載ご希望の方は前もって、日本人会事務局へご連絡の上、以下の枠内に編集した PDF ファイル（カラー、リンク可）を日本人会事務局（jimukyoku@nihonjinkai.be）へご送付下さい。

Size	Member Price	Non-Member Price
1/4 Page（縦 60 × 横 198 mm）	60 €	170 €
Full Page (A4)（縦 297 x 横 210 mm）	200 €	450 €

原稿締切は原則会報発行月の前月 1 日です。 詳細は日本人会事務局までお問い合わせ下さい。

会報委員会

会員限定コンテンツ

※ベルギー日本人会にご入会いただければ、会員限定コンテンツもご覧いただけます。

入会のご案内

当会に入会ご希望の場合は、その旨、メールにてご連絡ください。

jimukyoku@nihonjinkai.be

折り返し入会手続きと入会申込書をお送り致します。理事会での審査・承認のため、お申し込み
いただいてから、1～2週間程要しますので予めご了承ください。

＜会員の種類＞（ベルギー日本人会規約 第5条）

1. 正会員：ベルギー所在の日系企業及び団体、日本法人の支店、事務所及び子会社、及びそれら
に準ずると認められる企業・団体。

・日本人会の商工委員会に所属し、日本人会の行事に参加頂けます。また、総会での議決権を有し
ます。会報（隔月発行）をお届けします。

2. 賛助会員：本会の目的を支持し、恩恵を受けることを望む個人もしくは法人。

・日本人会の行事に参加出来ますが、総会はオブザーバーとなります。

・会報（隔月）発行のお知らせとパスワードをお届けします。

賛助会員は以下となります。

1) 普通会员：正会員に所属するもので正会員により届出られた方。

2) 個人会員：ベルギー在住の個人。

3) 特別会員：正会員以外の法人もしくは個人

4) 名誉会員：在ベルギー日本国大使館、欧州連合日本政府代表部、ブラッセル日本人学校及びそ
の届け出するメンバー、及び理事会により特に名誉会員と認定された方。

ご不明な点がございましたら、事務局までお気軽にお問い合わせください。

(新規赴任者用)

アパートをお探しですか？

SOMAPREM のハウジング・デスクをご利用ください。

SOMAPREM ハウジング・デスクでは、全て日本語で、物件のご紹介から契約時の立会いまでのサービスを、無料で実施致しております。

アパートをお探しの方は、下記の物件訪問申込書にてお申込ください。

物件訪問申込書

氏名：

電話： 攜帶； e-mail：

会社名

ご希望の物件タイプ

***家具つき、家具なし**

***寝室の数 (1, 2, 3, 4, 5、)**

*ガレージ台数(1台、2台)

*ご予算（家賃+公益費）： €

***予定滞在年数：**

***入居予定日** :

***ご希望の地区**

Woluwe-St-Lambert, Woluwe-St-Pierre, Auderghem, Etterbeek, Ixelles, Uccle, その他 ()

***お子様の学校**

日本人学校、インターナショナル、現地校、その他（ ）

物件を訪問できる日；

その他（特別の希望や要求事項をお書きください。）

Mail to ; euroyamada@gmail.com

SOMAPREM Housing Desk (不動産認可番号 :501131)

Bld du Souverain, 304/38 1160 Bruxelles

攜帶：0496.656.206 E-mail: euroyamada@gmail.com

www.somaprem-realestate.com

<p>ブリュッセル外国語大学 公開講座</p> <p>日本人のための仏語講座(2020年2月-2020年6月)</p>
--

フランス語

木曜日クラス 9時15分ー12時半 (17回 €595テキスト代が加わります。)

2月6日 13日 20日 3月5日 12日 19日 26日
4月2日 16日 23日 5月7日 14日 28日 6月4日 11日 18日 25日

金曜日クラス 9時15分ー12時半 (17回 €595テキスト代が加わります。)

2月7日 14日 21日 3月6日 13日 20日 27日
4月3日 17日 24日 5月8日 15日 29日 6月5日 12日 19日 26日

文法は日本人の教師、発音矯正と会話はベルギー人、フランス人の教師が担当致します。

授業料及びテキスト代は初日に現金或いはお振込みにてお支払い頂きます。

お申し込みは、メールにてご希望のクラス、お名前、お電話番号、テキストの有無をお知らせ下さい。ご希望の曜日、クラスはお申し込み人数により叶わないことが御座いますので、ご了承くださいませ。

ご質問は下記のメールあるいはお電話にてお願い致します。

講座は Auderghem にて行います。

申し込み先 tél/fax (02) 346-1801 渡邊
shizuka.watanabe@brutele.be

申し込み書

ご希望のクラスに O をつけて下さい。1 が初心者のクラスになります。

木曜日 1 2 3 4
金曜日 1 2 3 4

お名前

お電話番号

メールアドレス

テキスト購入希望

はい

いいえ

令和元年 11 月 1 日

令和 2 年度入学予定児
保 護 者 様

ブラッセル日本人学校
理事会理事長 水 澤 伸 治
全日制校長 岡 田 真 治
補習校校長 酒 井 元 治

令和 2 年度就学児調査について（お願い）

晩秋の候、皆様方におかれましては、ますます御健勝のこととお喜び申し上げます。
さて、来年度の教育計画立案にあたり下記の調査をさせていただきたいと存じます。
ご多用の中恐縮に存じますが、ご協力いただけますようお願い申し上げます。

記

- 1 調査方法
別紙就学児調査用紙に必要事項を記入してください。
- 2 回収方法
 - (1) メールに就学児調査用紙を添付して送信してください。
(アドレスは以下ご参照ください)
 - (2) メールでのご対応が難しい場合は郵便か直接日本人学校事務室へご提出をいただいても結構です。
- 3 回収期限
令和元年 11 月 30 日（土） までの集約にご協力ください。
- 4 その他
 - (1) 回答をいただいた方には、2 月に開催される新入学説明会のご案内を、1 月中旬に記載されたメールアドレスにお送りします。
 - ・メールアドレスの記載のない方には、郵送でお送りします。
 - ・1 月 29 日（水）までに入学説明会の案内が届かない場合はお知らせください。
(なお、回答用紙記載の内容は、個人情報として厳重に管理し、次年度準備や連絡等以外の目的では使用いたしません。)
 - ・10 月に開催された補習校新入生見学会にご出席いただいた方は、本就学児調査用紙の提出は不要です。
 - (2) 本調査用紙は、事前調査のためのものです。入学に際しては別途入学願書の提出が必要です。
 - (3) 日本人学校の転入学案内については、下記アドレスをご参照ください。
 - ・全日制ホームページ <http://www.japanese-school-brussels.be>
 - ・補習校ホームページ
<http://www.japanese-school-brussels.be/hosyu/framepage.top/index0.htm>
 - (4) この件について不明な点は担当までご連絡ください。

担当 事務室 玉川
TEL: (02) 672-1038 FAX: (02) 672-9527
所在地 The Japanese School of Brussels a.s.b.l.
Av. des Meuniers, 133 - 1160 Brussels
E-mail: nyugaku@japanese-school-brussels.be

就学児調査用紙

令和2年（2020年）度就学予定児

(平成25年(2013年)4月2日～平成26年(2014年)4月1日に出生した者)

児童氏名	ふりがな	性別
		男・女
	ローマ字	
生年月日	平成____年____月____日（西暦____年）	
保護者氏名	ふりがな	
	父	母
	ローマ字	
勤務先名 _____ （電話番号） _____ （メールアドレス） _____		
自宅住所 _____ （自宅電話番号） _____（メールアドレス） _____		
<input type="checkbox"/> 全日制に入学する <input type="checkbox"/> スクールバスを利用する（往路のみ 復路のみ 往復とも） <input type="checkbox"/> スクールバスを利用しない <input type="checkbox"/> 補習校に入学する		
日本人学校全日制・補習校に在籍している児童・生徒名（兄弟・姉妹） （２０１９年度１１月現在） 全日・補習____年____組 氏名_____ （２０１９年度１１月現在） 全日・補習____年____組 氏名_____		
日本人学校全日制・補習校での在籍予定期間 ２０２０年４月～令和 年 月まで（ 年 か月）		
<備考：学校に伝えておきたいこと（ <u>特別支援を要する</u> 持病・既往症・アレルギーなど）がありましたらご記入ください。>		



ベルギー日本人会主催

28TH JAPANESE SPEECH CONTEST IN BELGIUM

第28回 日本語スピーチコンテストベルギー大会

FIRST PRIZE: ROUND-TRIP TO JAPAN

SAT.30.11.2019 | 2PM AT THE JAPANESE SCHOOL OF BRUSSELS


2019年11月30日（土）2時 於ブラッセル日本人学校

AVENUE DE MEUNIER/S/MULDERSLAAN 133, 1160 BRUXELLES/BRUSSEL


APPLICATION DETAILS: WWW.NIHONJINKAI.BE

APPLICATION DEADLINE: **8 NOV.2019**

WITH THE SUPPORT OF THE EMBASSY OF JAPAN IN BELGIUM
SPONSORED BY AISIN, ANA, AW EUROPE, BRIDGESTONE,
DAIKIN, DENSO, HONDA, KOMATSU, KONICA MINOLTA, NITTO,
SONY, TOYOTA



ORGANIZED BY NIHONJINKAI A.S.B.L.
AVENUE LOUISE 287,BTE 3,1050 BRUXELLES
TEL:+32-2-647-38-39
E-MAIL:JIMUKYOKU@NIHONJINKAI.BE



日本人会
NIHONJINKAI

Embassy of Japan
in Belgium
在ベルギー日本国大使館